

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 37 (1961-1962)
Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

S E P T E M B E R

~~Schweizer~~
Spiegel

1 9 6 2

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber.	11
<i>Die Luftseilbahn.</i> Prämiierte Erzählung von Alfred A. Häsler	12
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsi	15
<i>Von Bourbaki zu den Damenvelos.</i> Erinnerungen von Emilie Hächler	22
<i>Fotos:</i> Franz K. Opitz, A. Schellenberg, M. A. Wyss und B. Obrecht	25
<i>Merkwürdig sind wir alle.</i> Gegen die falsche Vorstellung des Normalen.	
Von Dr. med. Adolf Guggenbühl-Craig	30
<i>Die Fontäne.</i> Gedicht von Josef Ruckstuhl	34
<i>Spanischer Bilderbogen.</i> Vom Tessiner Franco Barberis	35
<i>Meistern wir die Technik?</i> Falsche Ansprüche an Handarbeiten.	
Von Adriana Huber-Grieder	39
<i>Als Frau unter Pionieren.</i> Von Anny Bruppacher	41

Fortsetzung auf nächster Seite

Wildleder Jacken

reinigt mit Erfolg

Unser neues, schonendes Verfahren erhält Ihrer Lederjacke den schönen Velourscharakter, die ursprüngliche Farbe und den lederweichen Griff. Es lohnt sich, Wildlederjacken, bevor sie allzustark beschmutzt sind, uns zur sorgfältigen Reinigung anzuvertrauen. Kosten: Fr. 24.-

Terlinden

Terlinden & Co., Chemisch-Reinigung und Färberei. Filialen in allen Quartieren. Tel. 051/23 3319

SEPTEMBER

Schweizer
Spiegel

1962

<i>Küchen Spiegel</i>	
<i>Päckli-Fisch.</i> Von Hanni Muff-Arnold	53
<i>Frauen Spiegel</i>	
<i>Die Großmutter, die ich meinen Kindern wünsche.</i>	
Antworten auf unsere Rundfrage	61
<i>Wie Gritli haushalten lernte.</i> Aus einer Haushaltlehre der Jahrhundertwende	77
<i>Was meinen Sie dazu?</i> Gastfreundschaft am Steuer. Von Dr. M. B. K.	85
<i>Seite der Leser.</i> Briefe an die Herausgeber	89
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Von Oskar Reck	105
<i>Blick in die Welt.</i> Von Edwin Bernhard Gross.	107
<i>Jakob, die Krähe.</i> Ein Bilderbogen für Kinder von Hans Moser	108

Das Titelbild ist ein Selbstbildnis von Anton Bernhardsgrütter

... in **12** Tagen
neues Wohlbefinden!
durch eine
Zyma-Frischhefe-Kur!



Zu bestellen in allen
Apotheken + Drogerien
Eine Kur Fr. 12.80

Zyma AG Nyon

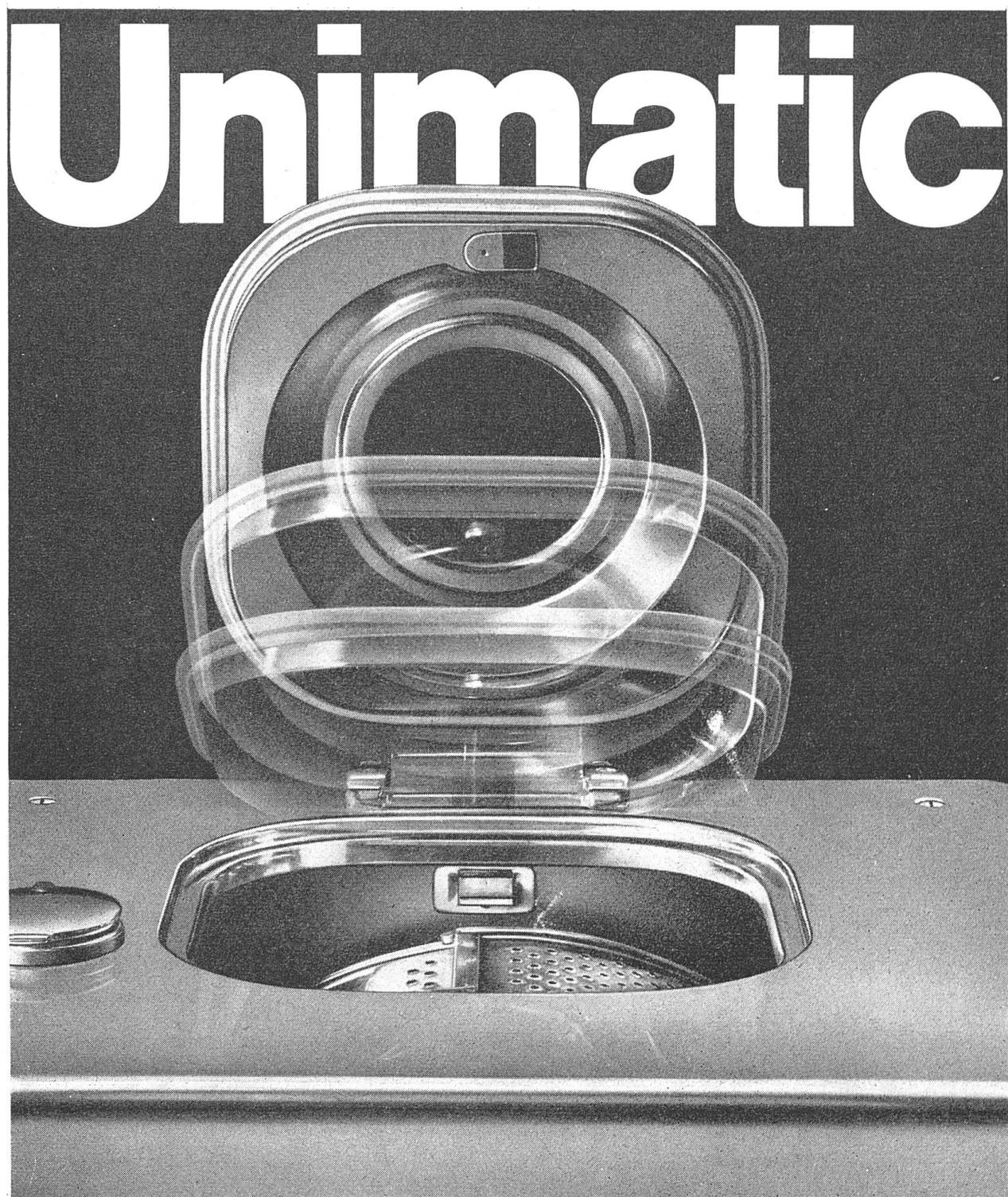


Henzí **Bern**



Gliches

**Unimatic, der Schweizer Waschautomat von unübertroffener
Qualität. Mit Tastenbedienung und Obeneinfüllung. Material,
Konstruktion und Fertigung erfüllen allerhöchste Ansprüche.
Ein Spitzenprodukt der Verzinkerei Zug AG, Zug**

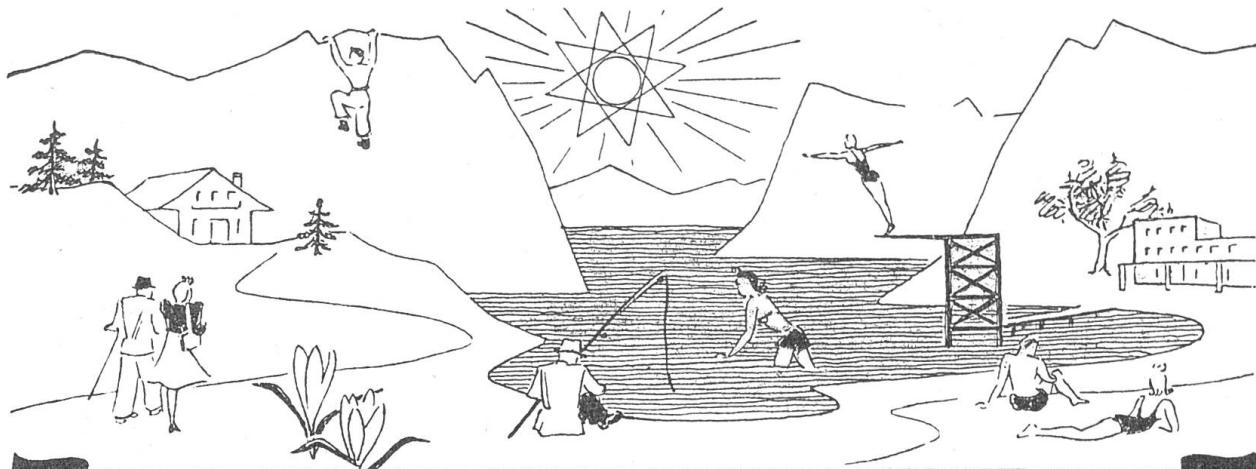


Dänische Wohnkultur permanent in Zürich

So beschwingt und elegant,
traditionsbewusst und weltberühmt
wie das dänische Ballett,
sind die Spitzenerzeugnisse
der dänischen Wohnkultur,
die wir am Stampfenbachplatz und
an der Claridenstrasse 41
offiziell präsentieren !

zingglamprecht





SOMMERFERIEN IN DER SCHWEIZ

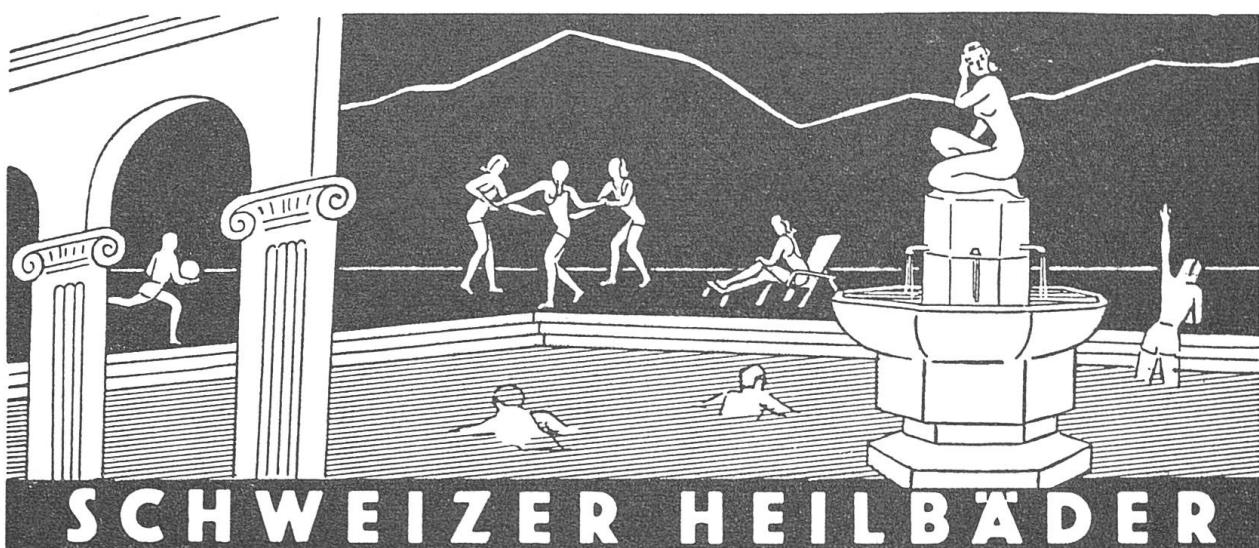
Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

* Fließendes Wasser in allen Zimmern o Teilweise fließendes Wasser MZ = Mahlzeit Z = Zimmer WP = Wochenpauschal

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Adelboden Hotel Huldi *	(033) 9 45 31	20.— bis 31.—	Flims-Waldhaus Konditorei Tea-Room Krauer	(081) 4 12 51	
Altdorf Tea-Room Engel	(044) 2 22 06	Pensionspreis	Flüeli Hotel Paxmontana o . . .	(041) 85 22 33	ab 18.—
Hotel Rest, Höfli *	2 21 97	Pens.-Preis ab 5.—, MZ ab 5.—			
Hotel Krone *	2 16 19	Pens.-Preis ab 14.—	Goldern-Hasliberg Hotel Pension Gletscherblick *	(036) 5 12 33	alk.-frei Pauschalpreis 13.80 bis 16.80
Arosa Hotel Orellihaus *	(081) 3 12 09	alk.-frei, WP 105.— bis 119.—	Grindelwald Rest. Tea-Room Au Rendez-vous	(036) 3 21 81	tägl. Unterhalt. Lunch ab 6.—
Hotel Victoria *	3 12 65	13.50 bis 18.—	Gstaad Posthotel Rössli *	(030) 9 44 77	20.— bis 30.—
Beatenberg Hotel Beauregard o	(036) 3 01 28	15.— bis 22.—	Hotel National-Rialto *	9 44 88	20.— bis 30.—
Bönigen Hotel-Pension Chalet du Lac	(036) 2 20 41				Telefon u. Radio
Brienz Hotel Rössli o	(036) 4 11 46	14.50 bis 18.—	Heiden Hotel Krone *	(071) 9 11 27	18.— bis 23.50
Brissago Casa Gioconda	(093) 8 25 08		Hotel Park *	9 11 21	17.— bis 20.—
Rob. Bresch	(051) 52 36 19	Ferienwohnungen	Interlaken Hotel Europe *	(036) 2 12 41	17.50 bis 25.—
Pensione Noveledo * . . .	8 25 54	Z. pauschal ab 17.50, HP ab 12.50	Kandersteg Hotel Doldenhorn o . . .	(033) 9 62 51	14.— bis 19.—
Brunnen Hotel Bellevue au Lac *	(043) 9 13 18	16.50 bis 23.—	Klausen-Pass Hotel Klausenpasshöhe	(044) 6 11 64	Pens.-Preis Z ab 4.50 bis 5.— MZ 5.— bis 7.—
Kurhaus Hellerbad und Parkhotel *	9 16 81	16.50 bis 23.—			
Hotel Rössli *	9 10 22	P 15.— bis 20.—	Krattigen Hotel Bellevue *	(033) 7 56 41	16.— bis 22.—
La Chaux-de-Fonds Hotel de la Balance * . .	(039) 2 26 21	Z ab 6.50 MZ ab 4.50	Küschnacht ZH Hotel Sonne *	(051) 90 02 01	19.50 bis 20.—
Einsiedeln Hotel Bären *	(055) 6 18 76	15.— bis 16.—	Langnau i. E. Café Conditorei Hofer-Gerber	(035) 2 10 55	ff Patisserie und Glaces

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
Lenzburg Confiserie Tea-Room Kurt Bissegger	(064) 8 18 48		Thun Hotel Bären *	(033) 2 59 03	alk.-frei Z 6.— bis 7.—, MZ 2.70 bis 4.—
Lugano-Castagnola Hotel Müller *	(091) 2 70 33	Pens.-Preis 22.— bis 28.—	Hotel Falken *	2 61 21	21.— bis 26.— sämtl. Z. mit Radio und Tel. Pens.-Preis
Luzern Hotel Gambrinus *	(041) 2 17 91	15.— bis 19.—	Hotel Kurhaus Sonnen- hof *	2 54 14	15.— bis 25.—
Hotel de la Tour- Mostrose *	2 14 43	17.50 bis 24.—	Hotel Thunerstube *	2 99 52	alk.-frei Z 6.— bis 7.—, MZ 2.70 bis 4.—
Hotel St-Gothard- Terminus *	2 55 03	21.50 bis 35.—			
Hotel du Théâtre *	2 08 96	15.— bis 19.—			
Merligen a. Thunersee Hotel des Alpes *	(033) 7 32 12	16.— bis 25.—	Urigen Hotel Posthaus	(044) 6 11 53	Pens.-Preis 14.— bis 16.— Z ab 3.50
Glion s/Montreux Hotel de Glion *	(021) 6 23 65	17.50 bis 22.—	Valbella-Lenzerheide Valbella-Posthotel	(081) 4 22 12	Pauschal 21.— bis 29.—, fl. Wasser
Murten Hotel Enge *	(037) 7 22 69	16.— bis 18.—	Vitznau Hotel Vitznauerhof *	(041) 83 13 15	Pens.-Preis 19.— bis 30.—
Tea-Room Monnier	7 25 42	ff Patisserie			
Oberhofen a. Thunersee Hotel Bären *	(033) 7 13 22	15.— bis 16.—	Weesen Strandhotel du Lac °	(053) 4 50 04	Z 5.50 bis 8.50 Pension 14.50 bis 18.—
Hotel-Pension und Rest, Ländte *	7 15 53	18.50 bis 21.—			Pension 18.— bis 28.— Z ab 7.— fl. W.
Rapperswil Hotel Post *	(055) 2 13 43	Z 5.— bis 6.— MZ 3.50 bis 5.—	Weggis Hotel Albana *	(041) 82 13 45	16.— bis 26.—
Les Rasses s. Ste. Croix VD Grand Hotel	(024) 6 24 97	Pens. pauschal 27.— bis 42.— fl. Wasser	Wengen Hotel Silberhorn *	(036) 3 41 41	
Saanenmöser Sporthotel *	(030) 9 44 41	16.— bis 30.—	Wilderswil Hotel Bärghaus-Berg- hof *	(036)	
			Gasthof Pension Sternen	2 31 06 2 16 17	14.50 bis 17.50 13.— bis 15.50
Sachseln Hotel Seehof *	(041) 85 11 35	12.20 bis 14.80	Winterthur Hotel Krone *	(052) 2 19 33	Pension 20.— bis 23.— Z 7.50 bis 10.—
San Bernardino Hotel Bellevue *	(092) 6 26 26	16.— bis 21.—	Yverdon Hotel du Paon *	(024) 2 23 23	18.— bis 21.—
Seelisberg Hotel Kulm und Sonnenberg *	(043) 9 15 71	18.— bis 28.— fl. Wasser	Zug Hotel Löwen au Lac *	(042) 4 00 73	Z 17.— bis 22.50 MZ ab 4.50
			Hotel Zugerhof	4 01 04	MZ ab 4.50 Dachgarten Kegelbahnen
Sigriswil Hotel Adler *	(033) 7 35 31	19.— bis 22.— P.	Zürich Hotel du Théâtre * Seilergraben 69	(051) 34 60 62	Z ab 10.— mit Privat-WC

Kenner fahren DKW!



SCHWEIZER HEILBÄDER

SICHERN GESUNDHEIT UND LEBENSFREUDE

* Fliessendes Wasser in allen Zimmern ° Teilweise fliessendes Wasser

Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an	Ort und Hotel	Tel.	Pension mit Zimmer von 3 Tagen an
Baden	(056)		Hotel Lattmann *	9 13 15	21.— bis 27.—
Hotel Adler *	2 57 66	13.50 bis 16.—	Hotel Ochsen *	9 14 28	18.— bis 22.—
Hotel Bären *	2 51 78	18.— bis 28.—			
Badhotel Blume *	2 55 69	ab 18.— Pauschal pro Woche ab 147.50	Rheinfelden	(061)	
			Hotel Solbad Krone . . .	87 55 55	19.— bis 27.—
Bad Ragaz	(085)	19.— bis 25.—	St. Moritz-Bad	(082)	
Parkhotel Flora *	9 19 87		Hotel Victoria Golfhotel garni *	3 34 91	Z mit Frühstück ab 10.—
			Hotel du Lac *	3 35 71	20.— bis 34.—

Dr. iur. Adelheid Rigling-Freiburghaus

Kleine Staatskunde für Schweizerinnen

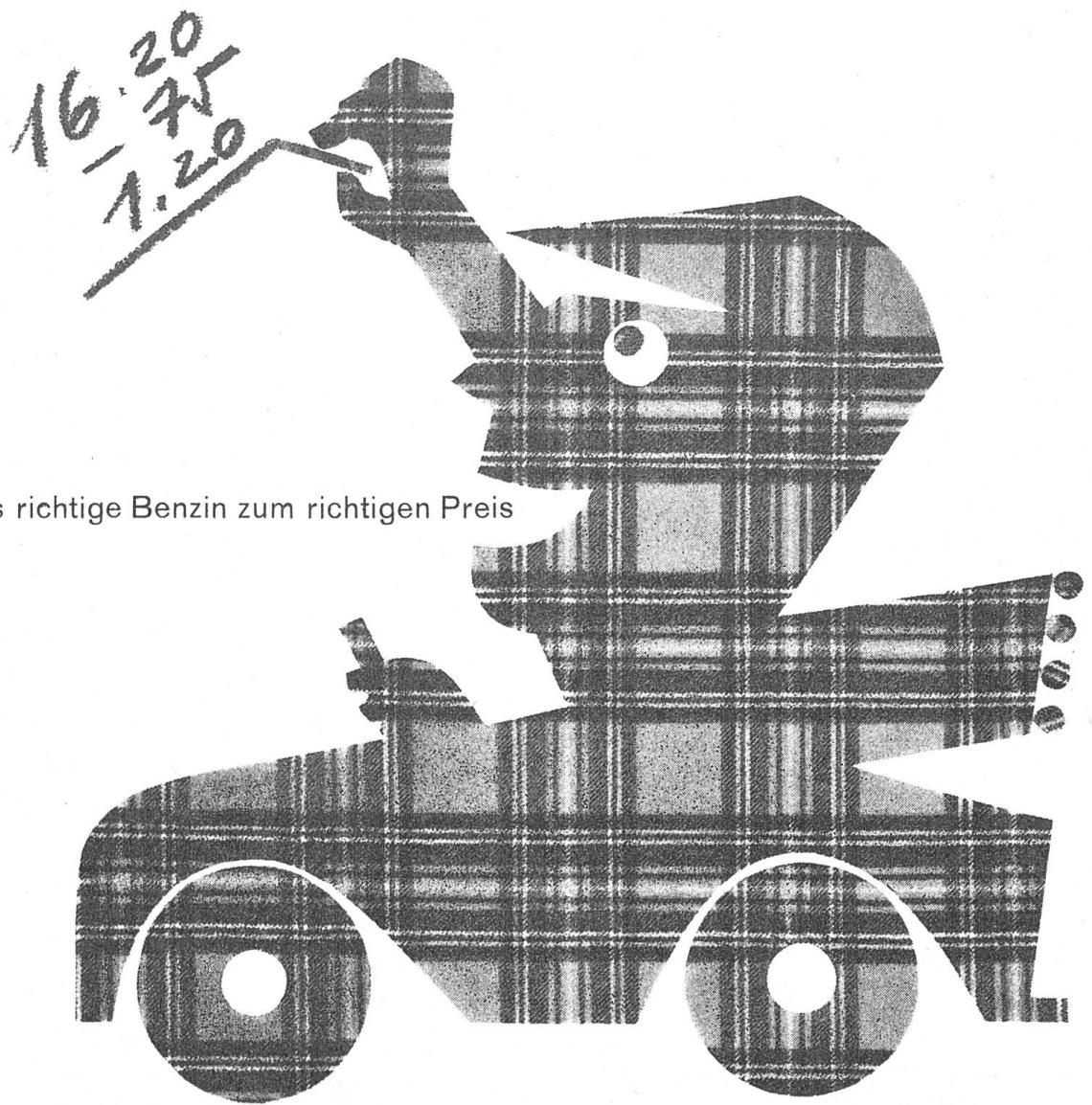
Mit Illustrationen von Sita Jucker
Herausgegeben in Zusammenarbeit
mit der «Stiftung für staatsbürgerliche
Erziehung und Schulung»

Fr. 3.50

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG



Jahreskollekte
Internationales Komitee
vom Roten Kreuz



Das richtige Benzin zum richtigen Preis

Zuviel Oktan schadet dem Portemonnaie – zuwenig dem Motor. Beides ist unrentabel! Tanken Sie lieber BP Super nach Mass. Sie können wählen zwischen fünf verschiedenen, nach Preis und Klopfestigkeit sorgfältig abgestuften Sorten von 91 bis 99 Oktan. Eine dieser Sorten besitzt genau jene Klopfestigkeit, die Ihrem Motor und Ihrem persönlichen Fahrstil am besten entspricht.

Schottisch tanken

an dieser Säule!

